



联合国
安全理事会



Distr.
GENERAL
S/11390
28 July 1974
CHINESE
ORIGINAL: RUSSIAN

一九七四年七月二十八日
苏维埃社会主义共和国联盟
常驻联合国代理代表
给秘书长的信

请将一九七四年七月二十八日苏维埃社会主义共和国联盟政府关于塞浦路斯局势的声明作为安全理事会的正式文件分发，不胜感激。

苏联常驻联合国代理代表
瓦·萨夫隆丘克 (签名)

苏联政府的声明

苏联政府认为必须再度说明它对塞浦路斯所抱的立场,并以最明白的措辞来加以说明。苏联政府所以要这样做是由于这一事实的存在:由希腊军人政权侵略行为以及其保护者狼狽为奸而引起对一个独立国家塞浦路斯共和国的独立和主权的威胁尚未除掉。这种威胁现在在性质上起了新的变化,但对塞浦路斯的命运所构成的危险并未稍减。一个独立主权国家,一个联合国的成员国,现在在最严重的事态下面临继续生存还是灭亡的问题。

就是企图用直接军事干涉的办法来消灭独立的塞浦路斯的同一集团,现在想借幕后操纵的办法,来达到这项目的。大西洋公约组织中某些方面正将塞浦路斯的国家独立和领土完整作为一种无耻的讨价还价的筹码,以加强它们自己在东地中海的军事战略地位。事实上,它们是设法在全世界面前造成分割该国或至少造成这种分割条件的既成事实。关于这一点,它们毫不犹豫,独断独行地在塞浦路斯人民背后决定他们的前途,损害到他们基本的重大的利益。

鉴于这种情况,我们可以十分了解安全理事会一九七四年七月二十日的决议为什么到现在还没有执行。

安全理事会的决议要求立刻停止外国军事的干涉,并立即撤退外国军事人员,包括塞浦路斯共和国总统马卡里奥斯大主教要求撤退的人员在内。但是那些造成武装叛乱的希腊军事人员至今尚来自该岛撤退。驻在塞浦路斯的外国军

事部队也没有撤退,而且人数继续在增加之中。这一切情况能使塞浦路斯人民蒙受何种悲惨的后果,是不难想象的。在目前这种情绪激动的时候,塞浦路斯人民已经处于暴力和恐怖的情况之下。

安全理事会的决定要求恢复塞浦路斯的宪政政府。但是傀儡“统治者”桑普森虽然已经被赶出政治舞台,可是真正的统治权力仍在叛逆者手中,这些就是赞成并吞塞浦路斯的那帮人,所谓“希塞统一”运动者。

使得马卡里奥斯总统领导的合法政府充分行使职权的必要条件并不存在。明目张胆地干涉塞浦路斯人民的内政的行为仍然在继续进行。事实上,有人正在作出种种努力,以图巩固对该岛的占领,把该岛分割为许多小块土地。这是全世界的人有目共睹的。

这种情况无法再加容忍。必须尽快阻止这种对塞浦路斯共和国的独立、主权和领土完整的侵害。苏联自己就要为这个目标继续努力。任何人不应对苏联这一立场抱有丝毫的怀疑。

所有赞成保持塞浦路斯作为一个事实上而不是名义上的独立国的国家都有责任采取一切必要步骤,来达到这一目的。主要的工作就是充分地立即执行一九七四年七月二十日安全理事会有关塞浦路斯的决议。

必须将塞浦路斯的地位恢复到它在希腊军事集团进行侵略以前所享有的主权国地位。必须迫切地停止对塞浦路斯内政的一切外来干扰,和从岛上撤走所有的外国部队。

必须确保塞浦路斯人民——希裔塞人以及土裔塞人——在和平与宁静的情况下解决他们自己问题和决定他们共同家园——主权的塞浦路斯共和国——的命运的权利。

这当然先需要有合法的塞浦路斯政府的代表参加所有塞浦路斯政府的代表参加所有塞浦路斯问题的国际讨论会，包括联合国、希腊和土耳其三国已经在日内瓦开始进行的谈判。苏联对此坚决支持。任何不符合塞浦路斯人民利益的决定只能导致情况的进一步恶化和新的冲突。

安全理事会在这方面也负有重大的责任。它的决定不能仍旧只是纸上谈兵。苏联政府将力求确保安全理事会充分履行委托给它的任务。

苏联是在原则性的考虑下支持塞浦路斯的独立和主权以及该共和国不结盟国家的地位。这些考虑源自苏联外交政策的基本原则：采取一个击退侵略和保护所有大小民族合法权利的政策，采取一个和平及缓和国际局势的政策。那些为维持一个独立的塞浦路斯和为保证这个地区的和平与安全而努力的国家可以确保得到苏联的谅解和合作。

一九七四年七月二十八日
